

מדינת ישראל

משרד החינוך

אגף שפות

הפיקוח על הוראת הערבית והאסלאם

מילון עברי - ערבי

וערבי - עברי

מותאמים ליחידות ההוראה

לערבית מדוברת

מדינת ישראל

משרד החינוך

אגף שפות

הפיקוח על הוראת הערבית והאסלאם

מילון עברי - ערבי

א		
אבא, אבי	אב, אבוי	*أب, أبي
אבטיחים	בטיח'	بطيخ
אביב	רביע	ربيع
אגסים	נג'אס	انجاص
אדום	אחמר	أحمر
אוזן, אוזניים	דאן (אד'ן), דינין	أذن
אורז	רז	رز
אח, אחי – אחים	אח, 'אחי – אח'וה	*أخ, أخي – إخوة
אחות, אחותי – אחיות , אחיותיי	אח'ת, אח'תי – (א)ח'ואת, ח'ואתי	*أخت, أختي – أخوات , أخواتي
אחר כך	בעדין	بعدين
אחרי מחרתיים	בעד בעד בקרא	*بعد بعد بكرا
אחת	ואחדה	واحدة
אחת עשרה	חדעש	حدعش
איזה יופי, בלי עין הרע (מה שירצה/ רצה האל)	יא סלאם ! מאשאללה!	يا سلام, ما شاء الله
אל, ל	אלא / ל	*إلى / ل
אם ירצה האל	אנשאללה	إن شاء الله
אמא, אמי	אם / אם, אמ'י	*أم, أمي
אמבטיה, שירותים	חמאם	حمام
אני אוכל/ת ארוחת בוקר	באפטר / בפטר	بافطر / بفطر
אני אוכל/ת ארוחת ערב	באתעשא / בתעשא	باتعشى / بتعشى
אני אוכל/ת ארוחת צהרים	באתע'דא / בתע'דא	باتغدى / بتغدى
אני גר / גרה ב	אנא סאקן / סאקנה פי	أنا ساكن / ساكنة في
אני לובש / ת	באלבס / בלבס / לאבס / לאבסה	بالبس / بلبس / لابس / لابسة
אני מצטער/ת, סליחה	מתאסר / מתאספה	متأسف

אני רוצה לקנות	בְּדִי אֶשְׁתִּירִי	بَدِّي أَشْتَرِي
אפרסקים	ח'וֹח'	خوخ
אצבע - אצבעות	אצבע - אצבעות	إصبع - أصابع
ארבע	אַרְבַּעַה	أربعة
ארוחת בוקר	פֶּטוּר	فطور
ארוחת ערב	עֶשָׂא	عشاء
ארוחת צהריים:	ע'דא	غداء
ארון	חִ'זאנָה	خزانة
אריה	אַסֵּד	أسد
ארנב	אַרְנֵב	أرنب
אתמול	אַמְבאַרַח	امبارح (أمس)

ב		
ב, בתוך	פִּי	*في
בבקשה	עֶפּוֹן	عَفْوًا
בבקשה ממך, אם תואילי/	מִן פְּדִלְכַּ / פְּדִלְכַּ, לִי סִמְחָתִי	من فضلك, لو سمحت
בגד ים	מאיו	مايو
בדיוק	בְּ(אל)אֵבֶט, תִּמְאָם	بالضبط, تمام
בהיר	פֶּאֲתַח	فاتح
בוקר אור	סְבֹאחַ (אל) נֹור	صباح النور
בוקר טוב – בוקר של ורדים בוקר של יסמין בוקר של פרחים	סְבֹאחַ (א)לְחִיר אִפְשֵׁר גם: סְבֹאחַ (אָ)לִוְרֵד סְבֹאחַ (א)לִיאִסְמִין סְבֹאחַ(א)לְפֶל	صباح الخير / الورد / الياسمين / الفلّ
בטן	בֶּטֶן	بطن

בית חולים	מִסְתַּשֵּׁפָא	مُسْتَشْفَى
בית ספר	מִדְרָסָה	*مَدْرَسَة
בית קרקע	בֵּית אֶרֶץ	بيت أرضي
בית, ביתי, ביתך, ביתך	בֵּית, בֵּיתִי, בֵּיתְךָ, בֵּיתְךָ	*بيت, بيتي, بيتك
בן, ילד	אֶבֶן	*ابن
בניין / בית משותף	עמארה / בֵּית מְשֻׁתָּף	عمارة / بيت مشترك
בננות	מוז	موز
בצל	בֶּסֶל	بصل
בצלים	בֶּסֶל	بصل
ברוך הבא	אֶהְלִין / אֶהְלֵן פִּיכִי	اهلين / فيك
ברוכים הבאים	אֶהְלֵן וְסֶהְלֵן	
ברשותך (לפני שנפרדים) -להתראות	בְּחֵאטְרֵךְ / בְּחֵאטְרֵךְ התשובה: מַעַ (אל)סְלַמָּה, אֵלֶּא (אל)לְקָאָא	بخاطرك مع السلامة, إلى اللقاء
בשר	לֶחֶמָה	لحمة
בת, ילדה	בִּת	*بنت
בתיאבון – לבריאות גם לך	סְחָתִין – עֵלֶא קְלִבְכִּי / קְלִבְכִּי	صحتين – على قلبك

ג		
גבינה	גִּבְנָה	جبنة
גופייה	פֶּאנְלָה	فانلة
גזרים	גִּזְר	جزر
גיל, אני בן / בת...	עֶמֶר, עֶמְרִי (סְנָה/סְנִין) במקביל ללימוד המספרים	عمر, عمري
גמל	גִּמֶל	جمل
גרביים	גִּרָאבִין, פְּלִסָּאָת	جرايين, كلسات

ד		
דבק	סַמַע', דִּבֵּק	صمغ, دبق
דבש	עֶסֶל	عسل
דגים	סִמַּכ	سمك
דוד/ה מצד האב	עַם/ עִמָּה	عَمّ, عَمّة
דוד/ה מצד האם	ח'אל/ה	حَال, خَالَة
דירה	שִׁקָּה	شَقّة, *دار
דלת	בַּאב	*باب
דקה – דקות	דְּקִיקָה – דְּקִאִיק	دقيقة – دقائق
דרום	ג'נוב	جَنُوب

ה		
האל יתן לכם בריאות	יַעֲטִיכ/יַעֲטִיכִי/יַעֲטִיכַּ (א)לְעִאפִיָּה	يعطيك العافية
הוא אכל, אכלתי אני אוכל/ת	אָכַל, אֶכַּלְת בֹּאכַל	*أَكل, أَكلت بأكل
הוא לבש, לבשתי	לָבַס, לִבַּסְת	*لبس, لبست
הוא שתה / אני שותה	שָׁרַב / בֹּאשָׁרַב / בִּשְׁרַב	*شرب / باشرب / بشرب
החוצה, בחוץ	בְּרָא	بَرّا
הפסקה	אַסְתְּרַאחַה, פְּרֹסָה	إستراحة, فرصة
ו		
וילון	בִּרְדַּאי	برداي
ורוד	וִרְדִי / זִהְרִי	وردي / زهري

ז		
זוג מגפיים	ג'זמה	جزمة

ח		
חביתה	בִּידָה מְקֻלָּה	بيضة مقلية
חג המולד	עֵיד (א) לְמִילָאד	عيد الميلاد
חג הנביא יתרו	עֵיד (א) לְנָבִי שַׁעִיב	عيد النَّبِيِّ شعيب
חג הפסח	עֵיד (א) לְפֶסַח	عيد الفصح
חג הקרבן	עֵיד (א) לְאֵדָחָא	عيد الأضحى
חג חנוכה	עֵיד (א) לְאֵנוּאָר	عيد الأنوار
חג סוכות	עֵיד (א) לְעֵרֶשׁ	عيد العرش
חג פורים	עֵיד (א) לְמַסַּח'ר	عيد المساهر
חג ר' חגים	עֵיד ר' אַעֲיָאד	عيد , أعياد
חג שבירת הצום	עֵיד (א) לְפֶטֶר	عيد الفطر
חגורה	קֶשֶׁאט / חַזָּאם	قشاط / حزام
חדר – חדרים	עֵרְפָה – עֵרֶף	*غرفة – غرف
חדר (נקבה בערבית)	עֵרְפָה / אוֹדָה	غرفة / أوضة
חדר שינה	עֵרְפַת נֹם	غرفة نوم
חודש	שָׁהַר	شهر
חולצה	קֶמִיס / בְּלוּזָה	قميص / بلوزة
חום	בִּנִי	بني

חֻמוֹס	חֻמְלָה	חֻמְס
חורף	שְׁתָּא	שְׁתָּא
חיה, בעל חיים ר' חיות, בעלי חיים	חִיּוֹן ר' חִיּוֹנָא	حيوان ,حيوانات
חלב	חֵלִיב	*حليب
חלון – חלונות	שְׁבָאָכּ - שְׁבָאָכּ	شباك - شبابيك
חליפה	בְּדֻלָּה / טָקֵם	بدلة / طقم
חמאה	זְבֻדָּה	زبدة
חמוצים	מְכַאבִּיס, מְחִלָּל	مكاييس ,مخلّل
חמור	חֻמָּאָר	حمار
חמש	חֻמְסָה	خمسة
חסה	חֻסָּ	خسّ
חצאית	תְּנֹורָה	تنورة
חצי	נֶסֶךְ	نصّ
חצר	סָאחָה	ساحة
חתול	קֻטְ	قطّ

ט		
טבעת	חֻאָתָם	خاتم
טוסט	תּוֹסֶת	توست
טחינה	טְחִינָה	طحينة
טייס/ת	טִיָּאָר/ה	طيار/ة
טלוויזיה	תִּלְפִּזִּין	تلفزيون
טעים	זָאכִי	زاكي

י		
יבורכו ידיך/ידייך -וידרך/ידייך	יְסֻלְמוּ / יְסַלְמוּ אִידִיכִי/ התשובה: ואִידִיכִי	يسلم إيديك وإيديك
יד	אִיד	إيد (*يد)
יום היום	יּוֹם אֵלִיוֹם	*יום اليوم
יום הכיפורים	יום (א)לֵעִפְרָאן	يوم الغفران
יום העצמאות	עֵיד (א)לְאַסְתִּקְלָאל	عيد الاستقلال
יום חמישי	יום (א)לְחַ'מיס	يوم الخميس
יום ראשון	יום (א)לְאַחַד	يوم الأحد
יום רביעי	יום (א)לְאַרְבַּעַה	يوم الأربعاء
יום שבת	יום (א)לְסַבָּת	يوم السبت
יום שישי	יום (א)לְגִ'מַּעַה	يوم الجمعة
יום שלישי	יום (א)לְתִלְאַתָּה	يوم الثلاثاء
יום שני	יום (א)לְתִנִּין	يوم الاثنين
יישוב	בִּלְד	*بلد
ילד	וֹלַד	*ولد
ימינה	ע- (א)לְיִמִּין	على اليمين
ירוק	אַחְ'דֵר	أخضر
ירקות	חִ'דְרָה	خضرة
ישר	דַּע'רִי	دُعْري

כ		
כבאב	כְּבַאב	كباب
כהה	ע'אַמְק	غامق
כובע, כיפה	טְקִיָּה	طقيّة

כוס	כַּבֵּאִיָּה	كَبَايَة
כחול	אַזְרֵק	أزرق
כיתה	סֹף	*صَفّ
כלב	כָּלֵב	كلب
כסא	כִּרְסִי	كرسي
כסוף	פְּדִיָּה	فضي
כעכים, עוגיות	כַּעֵכ	كعك
כף	מַעְלָקָה	معلقة
כפית	מַעְלָקָה זַעִירָה	معلقة صغيرة
כפכף	שִׁבְשֵׁב	شيشب
כפר	קִרְיָה	*قرية
כרוב	מַלְפּוֹף	ملفوف
כתום	בִּרְתִּיקָאֵלִי, בִּרְדִּיקָאֵלִי	برتقالي, بردقاني
כתף	כֶּתֶף	كتف

ל		
לבן	אַבְיָד	*أبيض
לוח	לֹחַ	*لوح
לחם	חֶ'בֶז	خبز
ליד	גִּמְב	(جَمب) جنب
לילה	לִיל	ليل
לימונים	לִימון	ليمون
לשון	לִסָּאן	لسان

מ		
מאבטח/שומר	חאָרס	حارس
מאחורי	וּרא	وراء
מדינה	דוֹלָה	*دولة
מדף - מדפים	רֶף – רֶפּוֹף	رَفّ - رفوف
מדרגות	דַּרג'	درج
מה השעה?	קִדְיִש (אל)טֵיעה?	قَدْيِش السّاعة؟
מהנדס/ת	מְהַנדֶס/ה	مهندس/ة
מוזהב	ד'הבִי	ذهبيّ
מוכר/ת	בִּיאַע/ה	بيّاع/ة
מול, לפני	קִדָּאם, קִבָּאל	قَدّام, قَبال
מורה	מַעֲלָם – מַעֲלָמָה / אַסְתַּאד' – אַסְתַּאדָּה	*مُعَلِّم / مُعَلِّمَة / أستاذ , أستاذة
מוֹרֶה/מוֹרָה	מַעֲלָם/ה	مُعَلِّم/ة
מזג אוויר	טָקס	طقس
מזגן	מִפְיֶף (הוא)	مَكْيِف (هواء)
מזכיר, מזכירה	סִכְרֵתִיר, סִכְרֵתִירָה	سكرتير ,سكرتيرة
מזכיר/ה	סִכְרֵתִיר/ה	سكرتير/ة
מזל טוב	מִבְרוּכ	مبروك
מזלג	שוֹפָה	شوكة
מזרח	שָׂרָק	شَرْق
מחברת- מחברות	דִּפְתֵר – דִּפְתָר	*دفتر - دفاتر
מחדד	בִּרְאִי	براي
מחק	מַחְאִי	مَحاي

מחקר/מטלית ללוח	מַסָּאחָה	مَسَاحَة
מחר	בִּכְרָא	بکرا
מחשב	חַאסוּב / כְּמַבְיוּתֶר	حاسوب / کمپیوتر
מטבח	מַטְבַּח'	*مطبخ
מטפחת, של (צעיר)	מַנְדִּיל, שאל	مندیل, شال
מטריה, שמשיה	שִׁמְסָה	شمسية
מיטה	תַּח'ת / פְּרָאש	تخت / فراش
מים קרים	מֵה / מֵי' בִּאֲרָה	مِیّة / مِیّ باردة
מיץ תפוזים	עֶסִיר בִּרְתֵקָא / בִּרְדֵּקָאן	عصير برتقال / بردقان
מכנסיים ארוכים / קצרים	בִּנְטָלוֹן טוֹיֵל / קֶסִיר	بنطلون طويل / قصير
מלח	מֶלַח	ملح
מלפפון	חֵ'יאר	خیار
מנהל – מנהלת	מְדִיר – מְדִירָה	*مدير, مديرة
מנהל/ת	מְדִירָה	مدير/ة
מנהל/ת חשבונות	מַחֲאָסֵב/ה	محاسب/ة
מנורה	לְמִבָּה	لمبة
מספר	נִמְרָה / רֶקֶם	نمرة / رقم
מספריים	מְקֶסֶ	مقصّ
מעיל	כַּבֹּת / כַּבֹּד	کبوت / کبود
מעל	פּוֹק	فوق
מעלית	מִסְעֵד	مصعد
מערב	עֵ'רֵב	عرب
מפה	ח'אָרְטָה	خارطة
מצויין	מִמְתָּאז, חִלּוֹ	ممتاز, حلو

מקלחת	דֶשׁ	دَش
מקרוני	מעפּראָנע	معكرونة
מרפסת	בִּלְכוֹן	بلكون
מרק	מרקה / שורבֿה	مرقة / شوربة
משמשים	מִשְׁמֵשׁ	مشمش
משפחה (ומכאן הביטוי: אהלן וסהלן)	אַהֶל	أهل
משקפיים	נִזְאָרָאָת, נִדְאָרָאָת	نظارات
מתחת	תַּחַת	تَحْتَ

נ		
נהג/ת	שופיר/ה	شوفير/ة
נולדתי	וּלְדַת, ח'לִקְתָּ, אָנּוּלְדַת	وُلِدْتُ
נעים	לְטִיף	لطيف
נעים מאוד -הכבוד הוא לי	תְּשׁוּרָפְנָא התשובה: א(ל)שָׂרְף אֵלַי	تشرّفنا الشرف لي
נעל, נעליים	כְּנִדְרָה	كندرة
נעלי בית	שחִוִּיטָה	شحويطة
נעלי ספורט	בּוּט ריאדָה	بوط رياضة
נעליים (עם שרוך)	בּוּט	بوط
נשוי/נשואה	מִתְזַאָג'ה	مُتَزَوِّج, مُتَزَوِّجَة

ס		
סבא	ג'ד' / סיד	جَدّ
סבתא	ג'ד'ה / סת	جَدّة
סגול	בַּנְפֶּסֶג'י, לילכ'י	بنفسجيّ, ليلكيّ
סוודר	ג'רזאי	جرزاي
סוכר	סֶכֶּר	سكر
סכין	סֶכִּינָה	سكينة
סלון	סֵאלון	صالون
סלט ירקות	סֵלטַת ח'דֶרה	سلطة خضرة
סנדלים	סֶנְדַל	صندل
ספר – ספרים	כְּתַאב – כְּתַב	*كتاب - كتب
ספריה, שולחן כתיבה	מִכְתָּבָה	مكتبة
סרגל	מִסְטֶרה	مسطرة
סתיו	ח'רִיף	خريف

ע		
עגבניה	בַּנְדוֹרָה	بندورة
עוגיות, ביסקוויטים	בֶּסְכּוֹת	بسكوت
עוף	ג'אג'	جاج
עורך/ת דין	מִחֲאמִי/ה	محامي/ة
עט - עטים	קֶלֶם – אֶקֶלָאם	قلم - أقلام
עין, עיניים	עֵין, עֵינַן	*عين , عيون
עיפרון	קֶלֶם רֶסָאס	قلم رصاص

עיר	מדינה	*مدينة
עכשיו	הלא / הסא / הלקית	هَلَا / هَسَا / هَلَقِيَتْ
על	עלא	*عَلَى
עלייה לרגל	חג'	حَجّ
עליכם השלום	ועליכם (אל)סלאם	و عليكم السّلام
ענבים	ענב	عنب
עקרת בית	רבת בית	رَبَّةَ بَيْت
ערב טוב	מסא (א)לח'יר	مساء الخير
ערב טוב (תשובה לברכה)	מסא (אל)נור	مساء النّور
עשר	עשרה	عشرة

פ		
פה	תם	תם (פם)
פחות	אלא	
פטרזיליה	בקדונס	بقدونس
פיל	פיל	فيل
פירות	פואכה	فواكه
פלפל	פלפל	فلفل
פלפל	פלפל	فلفل
פלפלים	פליפלה (פלפל)	فليلة (فلفل)
פנימה, בפנים	ג'אזה	جَوْزَة
פקיד/ת בנק	מוזף/ת בנק	موظف/ة بنك

צ		
צבי, עופר	ע'זאל	غزال
צבע, צבעים	לון, אלואן	لون, ألوان
צבעוני	מלון	ملون
צהריים	ג'הר	ظهر
צום רמדאן	סום רמאן	صوم رمضان
ציפור	עפפור	عصفور
צ'יפס	בטאטא מקליה	بطاطا مقليّة
צלחת	סחן	صحن
צמא	עטשאן	عطشان
צמיד	סואר, אסוארה	سوار, اسوارة
צפון	שמאל	شمال

ק		
ק"ג, חצי ק"ג	כילו, נס כילו	كيلو, نصف كيلو
קומה	טאבק	طابق
קורף	קרד	قرد
קיץ	סוף	صيف
קישואים	כוסא	كوسا
קלמנטינות	מנדלינא	مندلينا
קלמר	מקלמה	مقلمة
קפה	קהוה	*قهوة
קר	בארד	بارد
קרוב	קריב	*قريب

ר		
ראש	ראס	*رأس
ראש השנה	ראס (אל)סֶנָה	رأس السنة
רבע	רֶבַע	ربع
רגל	אָג'ר (רָג'ל)	إجر (*رجل)
רווק/ה	עֶזְאבִי/ה	أعزب, عزّابي
רופא/ה	דֶּכְתוֹר/ה	دكتور/ة
רחוב	שאַרַע	*شارع
רחוק	בְּעִיד	*بعيد
ריבה	מְרַבָּא, תַּטְלִי	مربّي, تطلي
רעב	ג'וּעָאן	جوعان

ש		
שאלה	סַא'אל	*سؤال
שאלוהים ישמור עליך/עלייך שאלוהים ישמור עליך/עלייך	אֵלְלָה יַחְלִיכִי (וגם:) אֵלְלָה יַחְפֹּזכִי יַחְפֹּזכִי	الله يخليك الله يحفظك
שבועות	עִיד (א)לְעֵנְסֶרָה	عيد العنصرة
שבע	סִבְעָה	سبعة
שבע	שִׁבְעָאן	شبعان
שדכן	דִּבְאָסָה / כַּבְּאָסָה	دبّاسة / كبّاسة
שהאל יברך אותך	אֵלְלָה יְבָאָרְכִי פִיכִי	الله يبارك فيك
שהאל יברך אותך (למי שהסתפר/ה) -שהאל יברך גם אותך	נְעִימָן התשובה: יִנְעַם עֲלֵיכִי	نعيمًا ينعم عليك
שהאל יברך אתכם (תשובה לברכה)	אֵלְלָה יַעֲאִפִּיכִי / יַעֲאִפִּיכִי יַעֲאִפִּיכִי	الله يعافيك

שוטר/ת	שְׂרִטָּה/ה בוליס/ה	شرطي/بوليسه
שולחן	טאַול	طاولة
שוקו	שױפּו	شوكو
שזיפים	בֶּרְקִיק	برقوق
שחור	אַסוּד	*أسود
שטיח	בֶּסאַט	بساط
שיעור - שיעורים	דָּרס – דְּרוּס	*درس - دروس
שיער	שַׁעַר	شعر
שירותים	בֵּית מַי, מִנְאַפֶּע	بيت مي, منافع
שכונה	חארה	حارة
שלג	תִּלְג'	ثلج
שלום	מֶרְחַבּא	مرحبا
שלום עליכם	אַ(ל)סְלָאם עַלֵיכֶם	السلام عليكم
שלום שלום	מֶרְחַבְּתִין	مرحبتين
שלוש	תִּלְאַתָּה	ثلاثة
שליש	תִּלְת	ثلث
שלשום	אַוּל (אַוֹלֶת) אַמְבאַרַח	أول امبارح
שם, שמי	אַסָם, אַסְמִי	*إسم, إسمي
שמאלה	ע- (אַל) שְׂמאַל	على الشمال
שמונה	תַּמְאַנְיָה	ثمانية
שמלה	פֶּסְתאַן	فستان
שמן, שמן זית	זֵית, זֵית זֵיתוֹן	*زيت, زيت زيتون
שן - שיניים	סָן – סַנאַן	سنّ – سنان
שנה	סָנָה, עאַם	*سنة, عام
שנה טובה -שנה טובה	כָּל עאַם וואָנְד/וואָנְדִי/ וואָנְדוּ בְּחִיר הַתְּשׁוּבָה: וואָנְד/וואָנְדִי/ וואָנְדוּ בְּחִיר	כָּל עאַם וואַנט בַּחִיר וואַנט בַּחִיר

שנה טובה, חג שמח לך/לכם (מילולית: כל שנה שיהיה לך / לכם טוב) תשובה: שיהיה טוב גם לך/לכם	כָּל סֵנָה וְאַנְתָּ סַאֲלָם / וְאַנְתִּי סַאֲלָמָה / וְאַנְתּוּ סַאֲלָמִין תשובה: וְאַנְתָּ סַאֲלָם / וְאַנְתִּי סַאֲלָמָה / וְאַנְתּוּ סַאֲלָמִין	כל سنة وانت سالم وانت سالم
שניה – שניות	ת'אניָה – ת'ואני	ثانية - ثواني
שניצל	שניצל	شنيצל
שעון, שעה	סיעה	*ساعة
שקוף	שפֶּאף	شفاف
שרשרת	סנסאל	سנסال
שש	ספֶּה	ستّة
שתיים	תנְתִין	تنتين
שתיים עשרה	תנַעַש	تتعش

ת		
תאנים	תין	تين
תבורך, תהיה/תהיי בריא/ה -שהאל יברך אותך	סלאמְתַכ/סלאמְתַכ התשובה: אֵלֵלָה יִסְלַמְכ/ יִסְלַמְכ	سلامتك الله يسلمك
תבלינים	בְּהֶאֱרֵאת	بهارات:
תה	שאי	شاي
תודה	שפֶּרן	شكرًا
תודה -על לא דבר	שפֶּרן התשובה: לא שפֶּרן עֵלֵא וּאָג'ב	شكرًا لا شكر على واجب
תותים	תות	توت
תיק	שנְטָה	شنطة
תלבושת אחידה	זִי מוּחַד	زيّ موحد
תלמיד- תלמידים	תְּלַמִּיד' – תְּלַאמִיד'	*تلميذ - تلاميذ

תלמידה - תלמידות	תְּלִמִּידָה – תְּלִמִּיד'אֵת	*تلميذة - تلميذات
תמונה – תמונות	סוּרָה – סוּר	صورة - صور
תמיד	דאִיִּמן	دائماً
תפז"א	בְּטֹאטָא	بطاطا
תפוזים	בִּרְדִּקָּאן	بردقان
תפוחים	תַּפֹּאֵחַ	تفاح
תרנגול	דִּיכ	ديك
תרנגולת	ג'אָג'ה	دجاج
תשובה	ג'וּאָב	*جواب
תשע	תְּסַעָה	تسعة

מדינת ישראל

משרד החינוך

אגף שפות

הפיקוח על הוראת הערבית והאסלאם

מילון ערבי-עברי

אליף	א	
אב, אבוי	أب, أبي	אבא, אבי
אבן	ابن	בן, ילד
אביז	أبيض	לבן
אג'ר (רג'ל)	إجر (رجل)	רגל
אחמר	أحمر	אדום
אח, 'אחי' - אַח'וּה	أخ, أخي - إخوة	אח, אחי - אחים
אַח'ת, אַח'תִּי - (א)ח'ואת, ח'ואתי	أخت, أختي - أخوات , أخواتي	אחות, אחותי - אחיות , אחיותיי
אח'זר	أخضر	ירוק
(אד'ן) דאן, דינ'ן	أذن	אוזן, אוזניים
אַרבעה	أربعة	ארבע
אַרנב	أرنب	ארנב
אַזרק	أزرق	כחול
אַסְתִּראַחַה, פֶּרֶסָה	إستراحة, فرصة	הפסקה
אַסד	أسد	אריה
אַסם, אַסְמִי	إسم, إسمي	שם, שמי
אַסוּד	أسود	שחור
אצבע - אצבעות	إصبع - أصابع	אצבע - אצבעות
עֶזְאבִי/ה	أعزب, عزّابي	רווק/ה
אַכֵל, אַכְלָת באכל	أكل, أكلت بأكل	הוא אכל, אכלתי אני אוכל/ת

אל, ל	إلى / ל	אלא / ל
אמא, אמי	أُمّ, أُمِّي	אַם / אַם, אַמִּי
אתמול	امبارح (أمس)	אַמְבאַרַח
אם ירצה האל	إن شاء الله	אַנְשאַלְלָה
אני גר / גרה ב	أنا ساكن / ساكنة في	אַנא סאַכַן / סאַכְנָה פֿי
אגסים	انجاص	נַג'אַס
משפחה (ומכאן הביטוי: אהלן וסהלן)	أهل	אַהֶל
ברוך הבא	اهلين / فيك	אַהֶלִין / אַהֶלן פֿיכִי
שלשום	أول امبارح	אָול (אָולֶת) אַמְבאַרַח
יד	إيد (*يد)	אַיִד

בא	ב	
באב	باب	דלת
באַתַּעשָׂא / בַּתַּעשָׂא	بَاتَعَشَى / يَتَعَشَى	אני אוכל/ת ארוחת ערב
באַתַּע'דָא / בַּתַּע'דָא	بَاتَغْدَى / يَتَغْدَى	אני אוכל/ת ארוחת צהרים
באַרַד	بارد	קר
באַפֿטֶר / בַּפֿטֶר	بافطر / يفطر	אני אוכל/ת ארוחת בוקר
באַלְבֶּס / בַּלְבֶּס / לאָפּס / לאָפּסָה	بالبس / بلبس / لابس / لايسة	אני לובש / ת
בַּ(אַל)זֶבֶט, תַּמַּאם	بالضبط, تمام	בדיוק
בַּח'אַטְרַכְ / בַּח'אַטְרַכְ התשובה: מַע (אַל)סְלַאמָה, אַלא (אַל)לְקַאא	بخاطرک مع السلامة, إلى اللقاء	ברשותך (לפני שנפרדים) -להתראות

בדלה / טקם	بدلة / طقم	חליפה
בדי אשתרי	بدي أشتري	אני רוצה לקנות
ברא	برآ	החוצה, בחוץ
בראי	براي	מחדד
ברתקאלי, ברדקאני	برتقالي, بردقاني	כתום
ברדאי	برداي	וילון
ברדקאן	بردقان	תפוזים
ברקוק	برقوق	שזיפים
בסאט	بساط	שטיח
בסכות	بسكوت	עוגיות, ביסקוויטים
בסל	بصل	בצל
בסל	بصل	בצלים
בטאטא	بطاطا	תפוז"א
בטאטא מקל'ה	بطاطا مقلية	צ'יפס
בטן	بطن	בטן
בטיח'	بطيخ	אבטיחים
בעד	بعد	אחרי
בעד בקרא	بعد بكرا	מחרתיים
בעדין	بعدين	אחר כך
בעיד	بعيد	רחוק
בקדונס	بقدونس	פטרוזיליה
בקרא	بكرا	מחר
בלד	بلد	יישוב
בלכון	بلكون	מרפסת
בנת	بنت	בת, ילדה
בנדורה	بندورة	עגבניה
בנטלון טויל / קסיר	بنطلون طويل / قصير	מכנסיים ארוכים / קצרים

בנפסג'י, לילכ'י	بنفسجي, ليلكي	סגול
בנ'י	بنّي	חום
בהאראת	بهارات:	תבלינים
בוט	بوط	נעליים (עם שרוך)
בוט ריאד'ה	بوط رياضة	נעלי ספורט
ב'אע/ה	بيّاع/ة	מוכר/ת
בית ארד'י	بيت أرضي	בית קרקע
בית מ'י, מנאפע	بيت مي, منافع	שירותים
בית, ביתי, ביתכ, ביתכ	بيت, بيتي, بيتك	בית, ביתי, ביתך, ביתך
ב'ידה מקל'ה	بيضة مقلية	חביתה

תא	ת	
תחת	تَحْت	מתחת
תח'ת / פראש	تخت / فراش	מיטה
תסעה	تسعة	תשע
תשרפנא	تشرّفنا	נעים מאוד
התשובה: א(ל)שָׂרף אלי	الشّرف لي	-הכבוד הוא לי
תפאח	تفّاح	תפוחים
תלפזיון	تلفزيون	טלוויזיה
תלמיד' – תלאמיד'	تلميذ - تلاميذ	תלמיד- תלמידים
תלמיד'ה – תלמיד'את	تلميذة - تلميذات	תלמידה - תלמידות
תם	تَم (فم)	פה
תנתין	تنتين	שתים
תנעש	تنعش	שתים עשרה
תנורה	تنّورة	חצאית

תות	توت	תותים
תוסֶּת	توست	טוסט
תין	تين	תאנים
ת'אנִיָּה – ת'ואני	ثانية - ثواني	שניה – שניות
תלאִתָּה	ثلاثة	שלוש
תלת	ثلاث	שליש
תלג'	ثلج	שלג
תמאנִיָּה	ثمانية	שמונה

ג'ים	ج	
ג'אג'	جاج	עוף
ג'בִּנָּה	جبنة	גבינה
ג'ד' / סִיד	جَدّ	סבא
ג'דָּה / סַת	جَدّة	סבתא
ג'ראבין, פִּלְסַאֵת	جرايين, כלسات	גרביים
ג'רזאי	جرزاي	סוודר
ג'זר	جزر	גזרים
ג'זְמָה	جزمة	זוג מגפיים
ג'מֵב	جَمب جنب	ליד
ג'מִל	جمل	גמל
ג'נוֹב	جَنُوب	דרום
ג'ואב	جواب	תשובה
ג'אָה	جَوّة	פנימה, בפנים
ג'ועאן	جوعان	רעב

חא	ח	
חארה	حارة	שכונה
חאָרס	حارس	מאבטח/שומר
חאסוב / כְּמִבְיוֹתָר	حاسوب / كمبيوتر	מחשב
חג'	حجّ	עלייה לרגל
חֲדַעַשׁ	حدّ عش	אחת עשרה
חליב	حليب	חלב
חֲמָאר	حمار	חמור
חמָאם	حمام	אמבטיה, שירותים
חמֶסֶ	حمص	חומס
חיוּאן ר' חיוּאנָאט	حيوان ,حيوانات	חיה, בעל חיים ר' חיות, בעלי חיים

ח'א	ח'	
ח'אָתָם	خاتم	טבעת
ח'אָרְטָה	خارطة	מפה
ח'אל/ה	خال ,خالة	דוד/ה מצד האם
ח'בִּז	خبز	לחם
ח'רִיף	خريف	סתיו
ח'זאנָה	خزانة	ארון
ח'סֶ	خسّ	חסה
ח'דִּרָה	خضرة	ירקות
ח'מָסָה	خمسة	חמש
ח'ז'ח'	خوخ	אפרסקים
ח'יאר	خيار	מלפפון

דאל	ד	
דאָימן	دائما	תמיד
דבאַסאַ / כַּבֵּאַסַּה	دباسة / كباسة	שדכן
ג'אַג'ה	دجاج	תרנגולת
דַּרג'	درج	מדרגות
דָּרס – דָּרוּס	درس - دروس	שיעור - שיעורים
דֶּשׁ	دش	מקלחת
דַּע'רי	دُعري	ישר
דפֿתֶר – דפּאַתֶּר	دفتر - دفاتر	מחברת- מחברות
דַּקִּיקָה – דַּקאַיק	دقيقة – دقائق	דקה – דקות
דפֿתוֹר/ה	دكتور/ة	רופא/ה
דוֹלָה	دولة	מדינה
דִּיכ	ديك	תרנגול

ד'אל	ז	
ד'הַבִּי	ذهبي	מוזהב

רא	ر	
ראס	رأس	ראש
ראס (אל)סֹנָה	رأس السنّة	ראש השנה
רַבֵּת בֵּית	رَبّة بيت	עקרת בית
רַבַּע	ربع	רבע

רביע	ربيع	אביב
רָז	رَزّ	אורז
רָף - רָפוּף	רַף - רַפּוּף	מדף - מדפים

זאי	ز	
זאכּי	زاكي	טעים
זבָּדָה	زبدَة	חמאה
זַי מוֹחַד	زَيّ مَوْحَد	תלבושת אחידה
זית, זית זיתון	زيت, زيت زيتون	שמן, שמן זית

סין	س	
סאחה	ساحة	חצר
סיעה	ساعة	שעון, שעה
סבָּעָה	سبعة	שבע
סַתָּה	ستّة	שש
סַכֵּר	سكر	סוכר
סַכְרִית, סַכְרִיתִיה	سكرتير, سكرتيرة	מזכיר, מזכירה
סַכְרִיתִיה	سكرتيرة	מזכירה
סַכִּינָה	سكينة	סכין
א(ל)סְלָאם עֲלֵיכֶם	السلام عليكم	שלום עליכם
סְלַאמַתְכִּ/סְלַאמַתְךָ התשובה: אֵלֵלָה יִסְלַמְכִּ/ יִסְלַמְכִּ	سلامتك الله يسلمك	תבורך, תהיה/תהיי בריא/ה -שהאל יברך אותך
סְלַטַּת חֵדְרָה	سلطة خضرة	סלט ירקות
סַמַּכ	سمك	דגים

שן - סָנַן	سنّ - سنان	שן - שיניים
סָנָה, עָאם	سنة, عام	שנה
סָנְסַל	سنسّال	שרשרת
סָוַר, אָסוּאָרָה	سوار, اسوارة	צמיד
סָאַ'אַל	سؤال	שאלה

שין	שן	
שאַרַע	شارع	רחוב
שאי	شاي	תה
שַבָּאָכּ - שַבַּאבִּיכּ	شَبَاك - شبابيك	חלון - חלונות
שַבְּשַב	شيشب	כפכף
שַבְּעָאן	شبعان	שבע
שַתָּא	شّتاء	חורף
שַחְוִיטָה	شحويطة	נעלי בית
שָרַב / בַּאשָרַב / בְּשָרַב	شرب / باشرب / بشرب	הוא שתה / אני שותה
שָרְטִי'ה בוליס/ה	شرطي/بوليسه	שוטר/ת
שָרַק	شرّق	מזרח
שָעַר	شعر	שיער
שַפָּאַף	شَقّاف	שקוף
שָקָה	شَقّة, *دار	דירה
שָכַרְן	شكرًا	תודה
שָכַרְן התשובה: לא שָכַרְ עֵלָא ואג'ב	شكرًا لا شكر على واجب	תודה -על לא דבר
שַמַּאַל	شَمَال	צפון

שִׁמְסִיָּה	شمسيّة	מטריה, שמשיה
שָׁנְטָה	شنطة	תיק
שניצל	شنيتسل	שניצל
שָׁהַר	شهر	חודש
שופיר/ה	شوفير/ة	נהג/ת
שוקָה	شوكة	מזלג
שוכו	شوكو	שוקו

סָאד	ص	
סָאלוֹן	صالون	סלון
סָבָאח (א)לח'יר אפשר גם: סָבָאח (א)לוֹרֵד סָבָאח (א)ליאסְמין סָבָאח(א)לְפֵל	صباح الخير / الورد/ الياسمين / الفلّ	בוקר טוב – בוקר של ורדים בוקר של יסמין בוקר של פרחים
סָבָאח (אל) נֹוֹר	صباح النور	בוקר אור
סָחָתִין – עֵלָא קִלְבִּכ/ קִלְבִּכ	صحتين – على قلبك	בתיאבון – לבריאות גם לך
סָחֹן	صحن	צלחת
סָף	صفّ	כיתה
סָמַע', דַּבֵּק	صمغ, دبق	דבק
סָנְדֵל	صندل	סנדלים
סוּרָה – סוּר	صورة - صور	תמונה – תמונות
סוּם רַמְדָּאן	صوم رمضان	צום רמדאן
סִיף	صيف	קיץ

טא	ט	
טאָבֿק	طابق	קומה
טאַוּלֿה	طاولة	שולחן
טְחִינֶה	طحينة	טחינה
טָקֶס	طقس	מזג אוויר
טקִיָּה	طقيّة	כובע, כיפה
טֵאַר/ה	طيارة	טייס/ת

ט'א	ظ	
זֵהֶר	ظهر	צהריים

עין	ع	
עֶסֶל	عسل	דבש
עֶזְשָׂא	عشاء	ארוחת ערב
עֶשְׂרֵה	عشرة	עשר
עֶפְסוֹר	عصفور	ציפור
עֶסִיר בִּרְתֵקָאָל / בִּרְדֵקָאָן	عصير برتقال /بردقان	מיץ תפוזים
עֶטְשָׂאן	عطشان	צמא
עֶפֶן	عفوًا	בבקשה
עֵלָא	على	על
ע- (אל)שְׂמָאָל	على الشمال	שמאלה
ע- (א)לִימִין	على اليمين	ימינה
עם/ עִמָּה	عَمّ , عَمّة	דוד/ה מצד האב
עמארה / בֵּית מְשִׁתְּרֶכ	عمارة / بيت مشترك	בניין / בית משותף

עֵמֶר, עֵמָרִי (סֶנֶה/סֶנִין) במקביל ללימוד המספרים	عمر, عمري	גיל, אני בן / בת... שנה, שנים
עֵנֵב	عنب	ענבים
עֵיד (א)לֶאֱסֶתְקֶלֶאל	عيد الاستقلال	יום העצמאות
עֵיד (א)לֶאֱדֶחָא	عيد الأضحى	חג הקרבן
עֵיד (א)לֶאֱנוֹאֵר	عيد الأنوار	חג חנוכה
עֵיד (א)לֶעֶרֶשׁ	عيد العرش	חג סוכות
עֵיד (א)לֶעֶנְסֶרָה	عيد العنصرة	שבועות
עֵיד (א)לֶפֶסֶח	عيد الفصح	חג הפסח
עֵיד (א)לֶפֶטֶר	عيد الفطر	חג שבירת הצום
עֵיד (א)לֶמֶסֶאח'ר	عيد المساخر	חג פורים
עֵיד (א)לֶמִילֶאד	عيد الميلاد	חג המולד
עֵיד (א)לִנְבִי־שַׁעִיב	عيد النبي شعيب	חג הנביא יתרו
עֵיד ר' אַעֲיָאד	عيد, أعياد	חג ר' חגים
עֵינ, עֵינִין	عين, عيون	עין, עיניים

ע'יין	ع	
ע'אמֶק	غامق	כהה
ע'דֶא	غداء	ארוחת צהריים:
ע'רֶב	عَرَب	מערב
ע'רֶפֶה – ע'רֶף	غرفة – غرف	חדר – חדרים
ע'רֶפֶת נוֹם	غرفة نوم	חדר שינה
ע'רֶפֶה / אֹזֶה	غرفة / أوضة	חדר (נקבה בערבית)
ע'זָאל	غزال	צבי, עופר

פא	פ	
פאָתח	فاتح	בהיר
פאָנלע	فَانِلَة	גופייה
פֿסטאן	فستان	שמלה
פֿדֿי	فَضِي	כסוף
פֿטור	فطور	ארוחת בוקר
פֿלפֿל	فلفل	פלפל
פֿלפֿל	فلفل	פלפל
פֿליפֿלע (פֿלפֿל)	فليفلة (فلفل)	פלפלים
פֿואקע	فواكه	פירות
פוק	فوق	מעל
פי	في	ב, בתוך
פֿיל	فيل	פיל

קאף	ק	
קֿדאַם, קֿבאַל	قَدَام, قبال	מול, לפני
קֿדֿיש (אל)סֿיעה?	قَدِيش السّاعة?	מה השעה?
קֿרד	قرد	קוף
קֿריב	قريب	קרוב
קֿרֿיע	قرية	כפר
קֿשאט / חזאם	قشاطر / حزام	חגורה
קֿט	قط	חתול
קלם – אַקלאם	قلم - أقلام	עט - עטים
קלם רֿסאַס	قلم رصاص	עיפרון
קמיס / בֿלוזע	قميص / بلوزة	חולצה

קפה	قهوة	קָהוּה
-----	------	--------

כאף	ك	
כבאב	كباب	כבאב
כבאיה	كَبَايَة	כּוּס
כבאות / כבאוד	كَبُوت / كَبُود	מעיל
כתאב – כתב	كتاب - كتب	ספר – ספרים
כתף	كتف	כתף
כרסי	كرسي	כסא
כעכ	كعك	כעכים, עוגיות
כל סנה ואנת סאלם / ואנתי סאלמה / ואנתו סאלמין תשובה: ואנת סאלם / ואנתי סאלמה / ואנתו סאלמין	كل سنة وانت سالم وانت سالم	שנה טובה, חג שמח לך/לכם (מילולית: כל שנה שיהיה לך / לכם טוב) תשובה: שיהיה טוב גם לך/לכם
כל עאם ואנת/ואנתי/ ואנתו בחר'ר התשובה: ואנת/ואנתי/ ואנתו בחר'ר	كلّ عام وانت بخير وانت بخير	שנה טובה -שנה טובה
כלב	كلب	כלב
כנדרה	كندرة	נעל, נעליים
כוסא	كوسا	קישואים
כילו, גס כילו	كيلو ,نصف كيلو	ק"ג, חצי ק"ג

לאם	ل	
לבס, לבסת	لبس, لبست	הוא לבש, לבשתי

לְחֶמָה	لَحْمَة	בשר
לְסָאן	لِسَان	לשון
לְטִיף	لَطِيف	נעים
לְמִבָּה	لَمْبَة	מנורה
אֵלֶּלָה יְבֹאֲרֵכ פִּיכִי	الله يبارك فيك	שהאל יברך אותך
אֵלֶּלָה יְחַלִּיכִי (וגם:) אֵלֶּלָה יְחַפֵּצֵכִי יְחַפֵּצֵכִי	الله يخليك الله يحفظك	שאלוהים ישמור עליך/עלייך שאלוהים ישמור עליך/עלייך
אֵלֶּלָה יַעֲאִפִּיכִי / יַעֲאִפִּיכֵם	الله يعافيك	שהאל יברך אתכם (תשובה לברכה)
לֹחַ	لَوْح	לוח
לֹאן, אֵלֹאן	لون, ألوان	צבע, צבעים
לַיִל	لَيْل	לילה
לַיְמֹן	لَيْمُون	לימונים

מִים	م	
מַאִין	مايو	בגד ים
מִבְּרוּכִי	مبروك	מזל טוב
מִתְאַסֵּף / מִתְאַסֵּפָה	متأسف	אני מצטער/ת, סליחה
מִתְאַוֵּגִי/ה	مُتَزَوِّج, مُتَزَوِّجَة	נשוי/נשואה
מִחְאִסָּבִי/ה	محاسب/ة	מנהל/ת חשבונות
מִחְאִמִּי/ה	محامي/ة	עורך/ת דין
מִחְאִי	محاي	מחק
מִדְרָסָה	مدرسة	בית ספר
מִדִּיר – מִדִּירָה	مدير, مديرة	מנהל – מנהלת

מְדִירָה	מִדִּירָה	מנהל/ת
מְדִינָה	مَدِينَة	עיר
מְרַבָּא, תְּטָלִי	مَرَبِّي, تَطْلِي	ריבה
מְרַחְבָא	مرحبا	שלום
מְרַחְבְּתִין	مرحبتين	שלום שלום
מְרַקָה / שׁוֹרְבָה	مرقة / شوربة	מרק
מַסָּא (א)לְחִיר	مساء الخير	ערב טוב
מַסָּא (א)לְנֹר	مساء النور	ערב טוב (תשובה לברכה)
מַסָּאָחָה	مسآحة	מחק/מטלית ללוח
מִסְתַּשְׁפָּא	مُسْتَشْفَى	בית חולים
מִסְטָרָה	مسطرة	סרגל
מִשְׁמֶשׁ	مشمش	משמשים
מִסְעָד	مصعد	מעלית
מִטְבַּח'	مطبخ	מטבח
מַעֲכֻרָה	معكرونة	מקרוני
מַעְלָקָה	معلقة	כף
מַעְלָקָה זַע'יָרָה	معلقة صغيرة	כפית
מַעֲלָם – מַעְלָמָה / אַסְתַּאד' – אַסְתַּאדָּה	معلم / معلّمة / أستاذ , أستاذة	מורה
מַעֲלָם/ה	معلم/ة	מוֹרֶה/מוֹרָה
מִקְסֵ	مقصّ	מספריים
מִקְלָמָה	مقلمة	קלמר
מַכַּאבִּיס, מְח'לָל	مكاييس, مخلّل	חמוצים
מִכְתָּבָה	مكتبة	ספריה, שולחן כתיבה
מִכְיֵף (הוא)	مكيّف (هواء)	מזגן

מלח	ملح	מלח
מלפוף	ملفوف	מלפוף
מלון	ملون	מלון
ממתאז, חלו	ممتاز, حلو	ממתאז, חלו
מן פדלכ/ פדלכ, לן סמחת/י	من فضلك, لو سمحت	בבקשה ממך, אם תואיל/י
מנדלינא	مندلينا	קלמנטינות
מנדיל, שאל	منديل, شال	מטפחת, של (צעיר)
מהנדס/ה	مهندس/ة	מהנדס/ת
מוז	موز	בנות
מוזף/ת בנק	موظف/ة بنك	פקיד/ת בנק
מיה /מי בארדה	ميه / مي باردة	מים קרים

נון	ن	
נס	نص	חצי
נזאראת, נדאראת	نظارات	משקפיים
נעימן התשובה: ינעם עליכ/י	نعيماً ينعم عليك	שהאל יברך אותך (למי שהסתר/ה) -שהאל יברך גם אותך
נמרה / רקם	نمرة / رقم	מספר

הא	ه	
הלא / הסא / הלקית	هلا / هسا / هلقيت	עכשיו

ואו	و	
ואחַדָּה	واحدة	אחת
וֹרָא	وراء	מאחורי
וֹרְדִי / זְהֵרִי	ورديّ / زهريّ	ורוד
וּעַלִיכֶם (אל)סְלָאם	و عليكم السّلام	עליכם השלום
וֹלֵד	ولد	ילד
וּלְדַת, ח'לְקַת, אַנְוֹלְדַת	وُلِدْتُ	נולדתי

יא	ي	
יא סְלָאם ! מאשאלְלָה!	يا سلام, ما شاء الله	איזה יופי, בלי עין הרע (מה שירצה/ רצה האל)
יִסְלֵם / יִסְלְמוּ איִדִּיכִי התשובה: ואיִדִּיכִי	يسلم إيديك وإيديك	יבורכו ידיך/ידייך -וידיך/ידייך
יַעֲטִיכִי/יַעֲטִיכִי/יַעֲטִיכִי (א)לְעאַפִּיָּה	يعطيك العافية	האל יתן לכם בריאות
יוֹם אַלְיוֹם	يوم اليوم	יום היום
יוֹם (אל)תַּנְיִן	يوم الاثنين	יום שני
יוֹם (א)לְאַחַד	يوم الأحد	יום ראשון
יוֹם (א)לְאַרְבַּעַה	يوم الأربعاء	יום רביעי
יוֹם (אל)תַּלְאֲתָה	يوم الثلاثاء	יום שלישי
יוֹם (א)לְגִ'מְעָה	يوم الجمعة	יום שישי
יוֹם (א)לְחִ'מִּיס	يوم الخميس	יום חמישי
יוֹם (אל)סַבָּת	يوم السبت	יום שבת
יוֹם (א)לְעִפְרָאן	يوم الغفران	יום הכיפורים